

## ¿Preguntas/Más información?



Si tiene preguntas o desea obtener más información sobre nuestras prácticas de privacidad, por favor contáctese con el director encargado de su privacidad en Medic:

**Deputy Director**  
Teléfono: 704.943.6086  
Correo electrónico: SharonT@medic911.com

O comuníquese con la especialista en riesgo y seguridad:

Teléfono: 7049436095  
Correo electrónico: amyb@medic911.com

- **Dirección:** 4425 Wilkinson Boulevard  
Charlotte, NC 28208
- **Teléfono:** 7049436000
- **Fax:** 7049436001
- **Sitio web:** www.medic911.com

## AGENCIA DE EMS DE MECKLENBURG, AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD



**Su información.  
Sus derechos.  
Nuestras**

**Esta notificación describe  
cómo su información  
médica puede ser usada y  
divulgada y cómo usted  
puede tener acceso a esta  
información.**

## Sus derechos:

Usted tiene ciertos derechos cuando se trata de su información de salud

### Obtenga una copia electrónica o impresa de su información médica:

- Puede solicitar ver u obtener una copia electrónica o en papel de su registro médico y otra información de salud que tenemos sobre usted.
- Cómo ver u obtener una copia electrónica o en papel de su registro médico:  
Correo electrónico Records@medic911.com  
Visite Medic911.com-bajo Solicitud de información al paciente  
Llame al 704-943-6000
- Le proporcionaremos una copia o un resumen de su información de salud, generalmente dentro de los 30 días de su

### Puede solicitar que corriamos sus registros médicos:

- Si usted considera que su información de salud esta incorrecta, pídanos que corriamos sus registros
- Podemos denegar su petición pero, de ser así, le comunicaremos el motivo en un plazo de 60 días.

### Solicite que se limite la información que usamos o divulgamos:

- Puede pedirnos que no usemos o compartamos alguna información de salud sobre el tratamiento de su salud, la manera en que operamos o el pago por los servicios prestados.
  - Podemos negarnos a cumplir con lo solicitado si esto afecta el cuidado de su salud.
- Si usted paga la totalidad de un servicio o cuidado de su salud completamente de su bolsillo, usted puede pedirnos que no compartamos esta información con el propósito de no informar a su seguro medico sobre dicho pago.
- Solo compartiremos esta información si una ley así lo requiere.

## Sus derechos (continuación):

Usted tiene ciertos derechos cuando se trata de su información de salud

### Obtenga una lista de las personas que con quienes hemos compartido su información:

- Usted puede solicitar una lista de las veces que hemos divulgado su información durante los 6 años anteriores al día de su solicitud, quiénes han recibido esta información y el motivo.
- Incluiremos todas las notas excepto aquellas referente a su tratamiento, pagos y formas como operamos, así como otras notas (tales como aquellas que usted nos solicitó). Proveremos un resumen al año libre de costo, pero cobraremos un costo razonable si solicita esta información de nuevo dentro de un plazo de 12 meses.

### Solicite que se corrijan sus registros médicos:

- Nos puede solicitar que corriamos su información de salud si considera que esta incorrecta o incompleta. Pídanos y le indicaremos cómo se hace esto.
- Es posible que neguemos su solicitud pero le comunicaremos la razón dentro un plazo de 60 días.

### Obtenga una copia del aviso sobre prácticas de privacidad

- Usted puede solicitar una copia de este aviso en cualquier momento, incluso si ha acordado recibir este aviso de forma electrónica. Nosotros le proveeremos una copia impresa.

### Escoja a una persona que lo pueda representar:

- Si usted le ha otorgado a alguien un poder o ha designado a alguien como su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud.
- Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier medida.

### Entable una demanda si siente que sus derechos han sido violados:

- Puede entablar una demanda si siente que hemos violado sus derechos. Puede contactarnos con la información anteriormente expuesta.
- Puede entablar una demanda ante las oficinas del Departamento de Salud y Recursos de Estados Unidos para los Derechos Civiles, por correo a: 200 Independence Avenue, Washington, DC 20201; por teléfono al :1 877 6966775 o a través del sitio web:  
[www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/)
- No tomaremos ninguna represalia contra usted por entablar una demanda.

# AGENCIA DE EMS DE MECKLENBURG, AVISO DE PRÁCTICAS



## Sus opciones:

Para cierta información de salud, háganos saber lo que desea que compartamos

**Si usted tiene una preferencia clara de cómo quiere que se comparta su información, en las situaciones descritas a continuación, por favor déjenoslo saber. Infórmenos lo que desea de nosotros y seguiremos sus instrucciones.**

### En estos casos, usted tiene la opción y el derecho de escoger lo que usted desea que nosotros digamos:

- Compartir información con su familia, amigos cercanos o otros involucrados en su cuidado.
- Compartir información en caso de un desastre natural.
- Incluir su información en un directorio de hospital.
- Si usted no puede decirnos lo que usted prefiere (por ejemplo, está inconsciente), podemos compartir su información si creemos que es para su mejor interés. También podemos compartir su información cuando sea necesario para aliviar cualquier situación que amenace su salud o seguridad.

### En estos casos, nunca compartimos su información a no ser que ustedes nos otorgue su permiso por escrito:

- Para propósitos de mercadeo.
- Para venta de su información.
- Las notas más significativas de su sicoterapia.

### En caso que estemos haciendo una campaña para recaudar fondos:

- Podemos contactarlos para recaudar fondos, pero usted puede pedir que no lo contacten otra vez.

## Usos y divulgaciones sobre su información de salud:

¿Cómo usamos o compartimos su información de salud?

### Para su tratamiento:

- Podemos usar su información de salud y compartirla con otros profesionales que le están brindando tratamiento, como por ejemplo, cuando un doctor que lo está tratando por un problema, le pregunta a otro doctor por su condición física en general.

### Para guiar nuestra organización:

- Podemos usar y compartir su información de salud para mejorar nuestras prácticas y atención, y para contactarlo cuando sea necesario. Por ejemplo, usamos su información de salud para mejorar su tratamiento y servicios.

### Para el cobro por los servicios prestados:

- Podemos usar y compartir su información de salud para cobrar y recibir pagos de los planes de salud y otras entidades. Ejemplo: damos información sobre usted a su plan de seguro médico para que este nos pague por nuestros servicios.

### ¿De qué otra forma podemos usar o compartir su información?

Tenemos permitido usar o nos vemos obligados a compartir su información de otras maneras, usualmente cuando esta ayuda a la población, como en investigaciones y para la mejora de la salud pública. Tenemos que cumplir muchas condiciones de la ley antes de que podamos compartir su información para este propósito. Para más información, visite [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html)

### Colaboramos con la salud pública y los asuntos de seguridad mediante los siguientes actos:

- Prevención enfermedades.
- Denuncia de productos defectuosos.
- Informe sobre reacciones adversas a medicamentos.
- Denuncia de toda sospecha de abuso, abandono o violencia doméstica.
- Prevención o reducción de amenazas graves a la salud o seguridad de cualquier individuo.

## Usos y divulgaciones sobre su información de salud (continuación):

### Para hacer investigaciones:

- Podemos compartir su información para investigaciones de salud.

### Para cumplir con la ley

- Compartimos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo requieren, incluyendo el Departamento de Salud y de Recursos Humanos, si ellos quieren ver que nosotros estamos cumpliendo con la ley de privacidad estatal.

### Para responder a solicitudes de donación de órganos y tejidos:

- Podemos compartir su información de salud con las organizaciones encargadas de encontrar donantes de órganos.

### Para trabajar con un examinador médico o un director de servicios funerarios:

Podemos compartir la información de salud con un examinador médico o director de servicios funerarios si un individuo fallece.

### En caso de normas de compensación laboral, leyes y otros requisitos del gobierno, también podemos compartir su información de salud:

- En caso de reclamaciones de compensación laboral.
- Si así lo requiere la ley o un oficial.
- Con agencias de salud autorizadas por la ley.
- Para funciones especiales del gobierno, tales como servicios militares, seguridad nacional o servicios de protección al Presidente.

### Para responder a litigaciones y acciones legales:

- Podemos compartir su información de salud en respuesta a una orden de la corte, orden administrativa o por una supina.

### Autorización:

Nosotros no usaremos o compartiremos su información de salud, sin la debida autorización o permiso firmado por usted o su representante, a menos que sea en los casos mencionados anteriormente.

## Nuestras responsabilidades:

- La ley requiere que mantengamos debidamente protegidas la privacidad y la seguridad de su información de salud debidamente protegida.
- Le informaremos de inmediato si hay algún problema que comprometa su privacidad o la seguridad de su información.
- Debemos seguir las prácticas de privacidad descritas en esta nota y entregarle una copia.
- No usaremos su información a no ser en los casos mencionados, a no ser que usted nos diga por escrito que lo podemos hacer. Si usted nos dice que lo podemos hacer, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Notifíquenos por escrito si cambia de opinión.
- Para más información, visite: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html)

### Cambios en los términos de este aviso:

Podemos cambiar los términos de este aviso y los cambios se aplican a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible cuando usted lo solicite en nuestra oficina o a través de nuestro sitio web.